

Germany-Leipzig: Services related to water pollution**OJ S 208/2023 27/10/2023****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: LMBV Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH

Postal address: Walter-Köhn-Straße 2

Town: Leipzig

NUTS code: DED51 Leipzig, Kreisfreie Stadt

Postal code: 04356

Country: Germany

E-mail: kay.linke@lmbv.de

Telephone: +49 3412222-2061

Fax: +49 3412222-2310

Internet address(es):Main address: www.lmbv.deAddress of the buyer profile: www.lmbv-einkauf.de**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Unternehmen des Bundes

I.5. Main activity

Other activity: Bergbausanierung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Pumpversuche zum linearen Grundwasserentnahmeelement Schelditz

II.1.2. Main CPV code

90733000 Services related to water pollution

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Gestellung und Betrieb einer Grundwasserreinigungsanlage (bleibt im Eigentum des AN), Durchführung von Pumpversuchen an bis zu 8 bestehenden Grundwassermessstellen, Reinigung des mit Schadstoffen vereunreinigten Grundwassers und Ableitung des gereinigten Grundwassers zu einem bestehenden Schacht, von wo aus das gereinigte Grundwasser in den Vorfluter eingeleitet wird, Kontrollmessungen mit Datenloggern, Eigenüberwachung, Grundwasserprobenahmen und chemische Analysen

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Lowest offer: 577 933,36 EUR / Highest offer: 629 125,45 EUR taken into consideration

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG0M Altenburger Land

Main site or place of performance: Gemeinde Rositz Ortsteil Schelditz

II.2.4. Description of the procurement

Im Zusammenhang mit der Abwehr der grundwasserwiederanstiegs- und/ oder kontaminationsbedingten Gefahren sollen verschiedene objektbezogene und flächenbezogene Gefahrenabwehrmaßnahmen ausgeführt werden. Im Rahmen der flächenbezogenen Gefahrenabwehrmaßnahmen ist u.a. ein lineares Grundwasserentnahmeelement (IGWEE) zu errichten.

Mit Hilfe dessen soll der Grundwasserdruckspiegel auf ein Niveau abgesenkt werden, bei dem die Schutz- und Sanierungsziele an verschiedenen Schutzobjekten wie die Anwohner und Öffentlichkeit, in der Ortschaft verbleibende Wohnhäuser, die örtliche Infrastruktur, privat und öffentlich genutzte Flächen etc. eingehalten werden. Das hierbei anfallende mit teertypischen Schadstoffen kontaminierte bzw. belastete Grundwasser soll mit Hilfe einer geeigneten GWRA wie z. B. einem Bodenvertikalfilter gereinigt und anschließend in den Gerstenbach eingeleitet werden.

In Vorbereitung der Planung des IGWEE sind Pumpversuche an bereits errichteten Grundwassermessstellen (GWMS) auszuführen. Im Rahmen der bzw. mit den Pumpversuchen sind folgende Sachverhalte zu klären bzw. Zielstellungen umzusetzen:

- In welchem Grundwasserleiter (GWL) ist die spätere Druckwasserspiegelabsenkung durchzuführen?
- Welche Wassermenge ist in welchem Abschnitt des IGWEE zu heben, um die festgelegten Schutz- und Sanierungsziele an den vg. Schutzobjekten einhalten zu können?
- Welche Behandlungsziele (i. S. von Sanierungszielen) sind künftig für die Grundwasserbehandlung abzuleiten?
- Welche Grundwasserbeschaffenheit liegt im Förderwasser vor und ist für die spätere Grundwasserbehandlung als Mischwasserqualität abzuleiten?

Die Durchführung dieser Pumpversuche einschließlich der Reinigung des bei den Pumpversuchen anfallenden, mit teertypischen Schadstoffen kontaminierten bzw. belasteten Grundwassers ist Gegenstand der Maßnahme.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Analysen für die jeweiligen Parameter nach den Verfahren des FACHMODUL Wasser vom 18.10.2018 durchzuführen sind. Hierbei ist zu beachten, dass die Bestimmungsgrenzen sehr gering sind.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Vergabenummer: 2474000202

Zur besseren Lesbarkeit wird in dieser Bekanntmachung das generische Maskulinum verwendet. Die verwendeten Personenbezeichnungen beziehen sich – sofern nicht anders kenntlich gemacht – auf alle Geschlechter.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 135-432206](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

The contracting authority will not award any further contracts based on the above prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

Pumpversuche zum linearen Grundwasserentnahmeelement Schelditz

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

16/10/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3.

Name and address of the contractor

Official name: Züblin Umwelttechnik GmbH

Town: Chemnitz

NUTS code: DED41 Chemnitz, Kreisfreie Stadt

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 577 933,36 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information

Der AG wird unter Bezug auf § 56 Abs. 2 VgV unternehmensbezogene Unterlagen, welche fehlen, unvollständig oder fehlerhaft sind, einmalig vom Bieter nachfordern. Die nachgeforderten Unterlagen sind innerhalb einer Frist von 6 Kalendertagen nach Aufforderung dem AG einzureichen. Die Wertung erfolgt auf der Grundlage der im Zuge der Nachforderung eingereichten Unterlagen.

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

Fax: +49 2289499163

Internet address: www.bundeskartellamt.de

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH

Postal address: Walter-Köhn-Straße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04356

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

24/10/2023